



親師橋

發行人 / 張崇仁
 出版者 / 台北縣新興國民小學
 策劃 / 林志男
 執行編輯 / 陳俊偉 王述國
 顧問 / 蘇穎群 賴巧敏 林振勝
 地址 / 淡水鎮新興街123號
 電話 / (02)2620-3646轉16、17
 網址 / www.shes.tpc.edu.tw

轉型社會—多元文化新住民，加油

校長 張崇仁



隨著社會的變遷，臺灣跨國婚姻現象與日俱增，也使得全臺人口的族群結構產生變化，所以這種家庭結構與婚姻狀況的轉變，導致社會人口結構上出現了新群體--新住民。這些來自不同背景的新住民，來到臺灣這塊土地重新生活，她們面臨文化、語言、教育等各項差異，在未能充分準備下，它們對於下一代的語言學習、生活習慣、課業學習、人際關係等，都會造成影響，因此，新住民教育是現階段重要的課題之一。

多元文化教育的理念，對於不同族群的個體與其文化，在教育上不僅須予以尊重、包容與公平的對待，更應該促成不同文化族群的彼此瞭解與和諧共處，以避免在教育影響之下，忽略了少數族群的文化生機。因此，多元文化教育是多文化社會的產物，希望藉由教育的力量來肯定文化多樣性的價值，尊重文化多樣性下的人權，進而促進社會正義與公平機會的實現。而多元文化教育更應超越以往消極性的補償教育性質，藉由對不同文化尊重、包容的作法，而得以保存社會文化的多樣性。對受教者而言，多元文化教育幫助他們瞭解所屬社會群體的文化，也幫助他們走出自身文化的侷限。

臺北縣於96年在周縣長錫瑋及李副縣長鴻源的指示下，由教

育局劉局長和然帶領全體教育夥伴共同投入研議在教育局編制下籌設全國首創的「新住民文教輔導科」，期能對本縣之新住民及其子女提供完整之文教生活輔導機制與單一窗口的全方位服務，並促使其能於本縣穩定生活與長期發展，更希望促進並培養大眾對國際多元文化之了解、尊重與國際文教交流之參與推動，另一方面為能提供新住民及其家庭、大眾與學校親師生等相關多元文化活動，臺北縣政府教育局特於97年11月26日起至12月止，展開「97年度臺北縣國際文教月」活動。這次活動目的是為提升親師生大眾之國際視野及多元文化素養，以各類文教活動增進多元文化交流及觀摩學習，97年度係以東南亞為主題，並在李科長明芳規劃下，期使民眾可體驗不同國家民情風俗，增進彼此瞭解，學習多元文化尊重及包容，建構豐富的多元文化社會。而本校為推動新住民教育活動，特別開辦「新住民華語專班」，期望透過活動主題進行華語教學，並配合學員興趣發展課程。此外，亦配合國際文教月活動辦理「淡水區多元文化學藝活動-海報設計比賽暨親職演說比賽」，其目的在於提升親師生大眾之國際觀，以體會世界不同民族的文化面貌；讓新住民家長能有機會參與校園活動，進行文化交流及觀摩學習；結合社區資源推廣多元文化教育，使社區發展更為和諧。

臺灣家庭結構、文化發展隨著新住民的增加而改變，我們如果僅是接納是稍嫌不足的。夏曉鵬(1997)指出，對身處異國的外籍配偶而言，語言及文字所造成的障礙，使其無法運用原先具有的讀寫能力於所處的社會中從事各項活動，除了造成生活的不便外，更常造成教育第二代的一大障礙。因此，我們必須打開心胸擁抱個別文化差異，並能欣賞多元文化的豐富性，尊重且認同外籍配偶及其子女，他們自然會認同且相信自己，並對家庭懷抱正向改善的能力與信心，進而促進外籍配偶家庭的正向發展，解決新住民子女的教養問題。

97年9月25日家長代表大會中，承蒙代表們的厚愛推舉我出任第九任家長會會長，對我個人而言是一大深具意義的任務與挑戰，雖是榮幸但亦具有任重道遠的感覺，因為教育工作是我從未接觸過的陌生專業領域。然而慶幸的是在前輩努力經營下，家長會的成員都能相互學習成長與彼此關懷，是一個既溫馨又有效率的組織。我將秉持著承先啟後的精神，延續前輩們辛勤經營的基礎，繼續推動各項會務，協助學校，積極建構學童學習的環境為目標。

築孩子的夢想 圓家長的心願

家長會長 黃威翔

接觸過的陌生專業領域。然而慶幸的是在前輩努力經營下，家長會的成員都能相互學習成長與彼此關懷，是一個既溫馨又有效率的組織。我將秉持著承先啟後的精神，延續前輩們辛勤經營的基礎，繼續推動各項會務，協助學校，積極建構學童學習的環境為目標。

家長會是家長和學校之間重要橋樑，如何讓家長會扮演與社區、學校、老師、家長、學生間彼此互動及合作的夥伴關係？及讓家長們積極參與、共同成長，並與社區結合協助推動校務，支援學校各項教學活動，促進學生健全發展，是今後我將努力的地方，唯有以一顆犧牲奉獻的「愛心」及無怨無悔的「決心」，以互信、互助、互愛的信念打開溝通的管道，才能營造快樂和諧及溫馨優質的校園學習環境與文化。

新興國小長期以來，在校長暨全體教師的辛勤耕耘與家長的投入下，已營造出一個令人羨慕的學習樂園，而近年來因為社會環境的變遷，及各國文化的交流與融合，有越來越多的新住民加入我們這個大家庭，地球村的理念已日趨重要。為了展現我們的善意與熱情，在學務處精心規劃下，再次辦理「新住民語文教學班」，雖然參與的人數不多，但學校用心與努力是值得肯定的，身為家長會的會長，在此先感謝學校的用心規劃，為新住民家長提供學習的機會，也歡迎新住民家長們加入新興家族的行列。

家長會與學校是教育的合夥人，學校在有限的教育資源下，精心規劃孩子們的教育活動，身為家長的我們，更應該協助學校推動各項教學事務，「參與是一種喜悅，付出是一快樂。」期盼關心教育的家長們，給老師多一些真心的肯定，給學校多一些鼓勵的掌聲，共同為新興學童打造一個學習的樂園。

九十七學年度家長委員捐款明細

姓名	捐款金額	姓名	捐款金額
黃威翔 會長	197550	江麗如 委員	5000
羅祖欽 前會長	90440	盧俊男 委員	5000
莊志文 副會長	20000	吳永寬 委員	5000
謝賜賢 副會長	30000	詹文中 委員	5000
陳秀琳 副會長	20000	李香蘭 委員	5000
文耀賢 副會長	30000	孫羽 委員	5000
陳美玲 常委	10000	楊文 委員	5000
康文福 常委	10000	王燕莉 委員	5000
連麗雲 常委	10000	林聖傑 委員	5000
杜均融 常委	10000	蔡文達 委員	5000
戴金滿 常委	10000	合計	528090
黃守靜 常委	10000		

民間捐款明細表

捐贈人	捐贈金額	捐贈人	捐贈金額
林發科技股份有限公司	20,000	淡水第一信用合作社	5,000
吳文金	60,000	中華民國紳士協會淡水分會	2,000
林婉琦	3,000	淡水福佑宮	11,000
佛理宮	3,000	新興里里長林聖傑先生	11,000
佛理宮	3,000	淡水國際青年商會	2,000
淡水女國際同濟會	2,000	華邦文具有限公司	2,000
淡農生鮮超級市場	1,000	豐欣食品有限公司卓秉堃先生	3,000
淡水鎮農會	5,000	佛理宮	3,000
冠瑞食品有限公司	3,000	佛理宮	3,000
佛理宮	3,000	高美滿	12,000
金馬食品工業有限公司	3,000	林發科技股份有限公司	50,000
李金成	5,000	陳美伶	50,000
佛理宮	3,000	張忠	50,000
淡水獅子會	12,000	佛理宮	2,000
張忠	11,125	台灣基督長老教會淡水教會	50,000
佛理宮	3,000	台北縣佛理慈善功德會	2,000
張義	8,000	鄭慶雲先生捐款	1,000
佛理宮	3,000	林世雄先生捐款	10,000
林發科技股份有限公司	20,000	傑康清潔公司捐款	3,000
合計	443,125		

人物專訪~

盈丹老師之新住民教學

文字/攝影/
鄭智云 陳思維

以下為經採訪小組編撰過後的訪談內容
「云」表實習老師鄭智云；「丹」表訓育組長陳盈丹

云：學校為什麼會開始想要幫他們上課？動機為何？

丹：在穎群(前輔導主任，現為教務主任)任內的時候，有收到教育部下來的公文，是有關於新住民媽媽開班授課的計畫，當時招生的結果只有兩個新住民媽媽有意願要參加，但是政府規定要15個以上的新住民媽媽才能成班開課，所以當時計畫就終止了。

然後到志男主任(前總務主任，現為輔導主任)任內時，也有公文下來，我和巧敏(現為學務主任)認為新住民這塊對學校來說很重要，都認為應該要做，再加上看到興仁國小、天生國小、淡水國小都有針對新住民媽媽開班授課，我們學校的新住民媽媽有七、八十位，卻沒有為他們開班教課，更覺得有所需求，所以就努力招生開班啦！

云：為何學校會請妳來幫新住民媽媽上課？

丹：學校並沒有多餘的錢請額外的師資，既然開始是我和巧敏要做，當然就義務的下來幫忙上課，白天的課程是義務的，沒有費用，晚上的課程有講師費。只是我本身是行政兼課，再加上研究所晚上都要上課，可以說是兩頭燒，但這也是沒辦法的事情。

云：教育部或學校有規定上課的內容嗎？還是這些課程都是自編課程？

丹：學校有撥出經費可以買教材，可是我覺得來上課的新住民媽媽每個人學習程度都不一樣，外面的教材不太符合這邊的家長他想要的需求度，所以我都是自己編。

云：請問這個課程會持續到什麼時候？

丹：晚上的課程那個在十一月就結束了，但因為白天的課程是免費義務上課的，所以目前仍然持續進行中。

云：請問學校有提供什麼樣的支援？

丹：就是教師會辦公室(新住民媽媽們的上課地點)，以及舊的課本、首冊。學期末都會有課本要回收、交回的，所以我就把一年級要回收的首冊、課本，先拿來給媽媽們用。且新住民媽媽們會覺得他們的小孩都要上一年級了，自己卻連注音符號都還不會，會很煩惱要怎麼教會自己的小孩？所以我們是快要下學期才開始上一年級上學期的課本，而之前的教材則是我自行編寫，等到一年級上學期的課本上完後，又有下學期的課本可以上，如此一來也可節省經費。

云：可否請問一下，她們大概都是什麼樣背景的媽媽？

丹：班上有兩個媽媽是越南和大陸籍的，也有一個日本人，但日本媽媽其實不是想要來學中文，而是想要來學手工藝的，所以我們之前是一邊上國語，一邊上手工藝來吸引她們。但是另外一個媽媽她是國語不行，所以她會覺得說手工藝的那些國語對她來說太艱澀了，所以到後來，來的都是幼稚園媽媽，都不是小學的。且大部分的新住民媽媽都是跟先生是自由戀愛才結婚的，並非買賣婚姻，所以先生都會滿支持她們去學習的。

云：新住民媽媽的學習情形如何？她們有沒有遇到什麼較大的困難？

丹：大多數的新住民媽媽上課都很認真。例如上課時間為早上九點到十一點，她們從來不遲到，有要請假一定會先事先打給我，學習態度可以說是積極又認真。而最大的困難就在於新住民媽媽沒有錢買新教材，例如有聲光碟等。

云：哪一個比較難克服？例如教學上或是其他方面的？

丹：我認為最大的困難是本身是行政，但平常又要兼課。但若萬一我有事情，就必須找人代課，但白天這個新住民媽媽的課程是免費義務教學的，沒有講師費的情況下，要找代課就得靠人情，像我若要開會或是我行政很忙，沒有人可以支援時，我也會拉巧敏來上課，只是老師這樣換來換去，對新住民媽媽們來說不是很好。

云：請問一下教學過程中有沒有一些比較有趣的地方或是印象深刻的地方？

丹：過程中都十分有趣，媽媽們會帶自己的小孩來，我會一邊教媽媽上課，一邊玩可愛的小朋友，有時候小朋友也會跟著媽媽一起發音、學習。大多數媽媽她們會覺得繁體字很難學，但我也會學她們的簡體字，然後她們還會教我廣東話、越南話，因此教她們的同時，自己也學到很多，所以幾乎每一節我都覺得滿輕鬆有趣的。

云：請問妳對妳的學生有任何感受或想法嗎？

丹：原本我想我這樣上課會很累，每週二九點到十一點上她們的課，十一點二十又接著去上五年級小朋友的社會課，吃完午飯又接著一堂課，常常覺得自己很累，當我心裡想要跟她們說，上完這學期就不要再上了，但是新住民媽媽她們都會問：「老師我可以上到什麼時候？」而不是說：「老師，我什麼時候不用再來上課？」因此我內心深處那種不想開課的話我就講不出口，她們的學習動機可以說是非常強。

云：那對於學校安排的新住民計畫，妳有沒有任何的建議要給未來接手的老師？

丹：我覺得在發報名表招生的時候，課程設計要先編排好，然後教學的老師也要先找好。因為像我後來就是一邊上課，一邊找老師，我覺得那就還滿累的，妳只能賭看看當時有沒有老師可以來支援，但白天願意義務教學的老師都還滿少的。晚上的上課是有費用的，可是晚上上課的媽媽又反而比較少。

云：那妳覺得課程應該要如何安排會更有效或更順暢？

丹：課程上我覺得最大的困難點在於來上課的媽媽，程度都不太一樣。有些是ㄅㄆㄇ不會，有些是會了但是不會寫國字，有些是完全連國字都看不懂，然後有些是在台灣學了半年國語，她都已經會成語、會六書了，就是妳連跟她講象形字她都知道，所以就變成媽媽們每個人來的需求都不同，要考驗的就是教學老師的臨場反應。例如我今天設計這套課程，是可以隨意加深難度的，好比我已經教會這個媽媽，她就可以去帶另一個媽媽，變成班上的小老師，變成一個教一個的上課模式。



善待「咱家人」——接納與關懷新住民

輔導主任 林志男



依據內政部移民署97年統計資料顯示，我國目前外籍配偶人數按國籍分與大陸（含港澳）配偶人數已高達414699人之多，其中來自越南80831人、印尼26132人、泰國8289人、菲律賓6375人、柬埔寨4414人、日本2769人、韓國884人、其他國家10084人、大陸地區263420人、港澳地區11501人。（資料整理自：內政部移民署，2008）。

臺北縣政府教育局97學年度統計，這些新住民（外籍配偶）子女就讀國民小學人數共18472人，佔全縣國小總學生數5.3%；就讀國民中學人數2593人，佔全縣國中總學生數1.4%；全縣新住民就讀國中、小人數共21065人，佔全縣國中、小總學生數3.9%（資料來源：臺北縣政府教育局，2008）。因此，鑑於本縣目前新住民人數高達7.7萬人，而其子女數也即將超過2.2萬人，是全國新住民及其子女人數最多的縣市，且教育是一切學習與發展之基礎。

因此，協助新住民能順利融入我們的生活環境，進而改善她們與子女的親子教育問題，是現階段的重要課題之一。畢竟，外籍新娘如果能夠熟習在地的語言，瞭解在地的習俗與文化，將來不論在教導子女、與公婆相處、與鄰居互動等方面，都可以事半功倍，大幅減輕異國生活的壓力（陳慧，2006）。

曾秀珠（2006）指出，新住民子女之多元文化教養問題包含：受到社經地位影響，面臨文化刺激不足，祖父母隔代教養或父母教養態度不夠積極；受到母親中文程度的影響，使得語言的學習產生較多弱勢，且課業輔導均需仰賴父親、其他家庭成員或安親班；文化差異的身份，雖不致造成人際互動的影響，但仍有標籤化的隱憂。

教師是傳遞文化價值的實際執行者，教師怎樣看待外籍配偶家庭及其子女，將影響孩子如何看待不同的文化；更影響外籍配偶子女如何看待母親母國的文化（許靜芳，2004）。教師面對班上新住民的子女時，需尊重、接納其異國文化與價值觀，才能以中立的態度進行班級輔導。此外，鼓勵孩子在家庭內先認同自己母親母國的文化，並以之為榮，晨光時間的教學，可請外籍新娘來進行各族群母語或介紹各族群文化，讓孩子對不同族群的文化有進一步的瞭解，進而喜歡、欣賞不同的文化。所以，為能對新住民子女的學習提供更多更有利的協助，身為教師首先必須了解他們的家庭背景，這可以透過家庭訪問獲得最直接的訊息。

從內政部移民署逐年的統計資料顯示，新住民家庭日益增加，已成為現階段家庭結構改變的趨勢。而她們因為自身文化語言上的差異，一方面除了必須調適自己適應環境外，另一方面更背負著教養子女的職責，這是值得我們所敬佩的。然而我們的社會對待她們仍有族群上的歧見，以尊重且平等的態度來看待他們，才能展現出我們真誠的接納，因為彼此都是共同生活在這塊土地上的份子，並進而體認到接納且關懷新住民與其子女，才是善待臺灣的未來！



創造雙贏互動的親子關係

摘錄97學年度親職教育
黃秋蓉老師演講稿—王述國組長

壹、前言

『愛』是尊重兒童的本性，給予機會自由發展，而不是壓抑或強制的訓練；也不是無微不至的照顧。

貳、建構教育的共同語言教育的目的

※培養孩子具有適應各種情境，解決各種問題的核心競爭力。
※教學目標：終身學習；由教學者提供鷹架給學習者。老師是舵手，優質教材內容為載具。

※教學三部曲：透過操作→反覆練習→循序漸進。強調做中學、學中覺，讓教育與生活結合。

※瞭解孩子身心基本需求→不要把『愛』變成『礙』！身心基本需求包括：生理及活動的需求；被愛、被關懷；歸屬感；自尊心；好奇心；成就感。

※成功教育的標準程序

- 1.瞭解：了解孩子·認識自己【因材施教的起點】
- 2.諮詢：理解→諒解→包容→欣賞→協助
- 3.解決方案：建構屬於自己的學習系統
- 4.適性教學：強化優勢·提升弱勢
- 5.持續追蹤：執行力的檢視過程

參、親子互動『停』、『看』、『聽』！

- ◎『停』→暫時放下正在做的事情，注視對方，給孩子表達的時間和空間。
- ◎『看』→仔細觀察孩子的臉部表情、說話的聲調和語氣、手勢和其他肢體動作等非語言的行為。
- ◎『聽』→專心傾聽孩子說什麼，並以簡短的語氣，將孩子的想法和感受引導出來。

目的：

- ◎真正了解孩子的需求
- ◎公平對待→一個不被父母看重的孩子，表現不會傑出的。
- ◎無條件的真愛→給孩子真誠的肯定與鼓勵。
- ◎視之為獨立的個體→尊重孩子的個別差異。
- ◎期待被了解、被看中→成就感是自信心的來源。

肆、瞭解孩子？認識自己：

※瞭解孩子的天生氣質→因『材』施教

了解→諒解→包容→欣賞→協助

※認識自己的性格特質：

了解→自覺→內省→接納→開放→轉換

伍、家庭系統如何影響個人之行為發展→父母是孩子最好的腦力開發師

※父母須具備的『五心』→愛心、耐心、信心、用心、學習心。

※親子互動守則：

- ◎以身作則→孩子是父母的一面鏡子
- ◎愛的傳達→愛就是要說出來
- ◎寬恕→讓孩子對自己重生信心
- ◎快樂、善解→建立正向價值觀
- ※怎樣的父母會傷害孩子的自信心？
- ◎權威式教育→畏首畏尾
- ◎保護過度→剝奪孩子學習的機會
- ◎期望過高→壓力過大
- ◎完全否定→無法活出真正的自我

※如何培養孩子的自信心？

- ◎了解並全心全意地接納孩子→建立自信與成就。
- ◎不要保護過度→讓孩子做中學、學中覺。
- ◎給孩子正確的價值觀→價值觀是父母留給孩子最重要的資產。
- ◎維繫良好的家庭氣氛→家庭是孩子社會化的第一站。

陸、結論：

『教養孩子不再是難題，陪伴孩子掌握每一個成功的關鍵，用最正確的方式，開啟孩子智慧之門。』讓教育成果能事前已知，而非事後才知的模式

※愛的叮嚀※

愛要付出→付出就會傑出
愛要投入→投入就會深入
愛是了解→了解就會諒解
愛是關懷→關懷就會開懷
愛是磨練→磨練就會熟練



新興學園--教務處工作目標

教務主任 蘇穎群

嗨，大家好！很高興學校輔導刊物重現江湖，感謝本校大家長張崇仁校長的帶領和輔導室林志男主任的用心。

本學年度由本人蘇穎群及江文芳組長（教學）、陳怡君組長（註冊）、廖彥斌組長（設備）、曾清碩組長（資訊）來為大家服務，希望多多賜教，讓教務處能日新月異，提供最優質的服務以下簡單介紹本處室工作要項，及遠景目標：

工作要項：

- 1.學藝競賽、課程規劃、教師增能進修。
- 2.學籍管理、學生編班、轉學出入事宜。
- 3.班班有電腦，資訊融入教學。
- 4.鼓勵研究進修，優化師資。
- 5.發展多元學習，激發潛能。
- 6.愛的書庫在我家，提倡閱讀。
- 7.藝術風華滿校園，內化氣質。
- 8.蜂飛蝶舞綠校園，生態學校。



學務工作發展計畫

97學年度學生事務工作之目標，乃遵循 崇仁校長「打造健康關懷校園、培育活潑快樂學生」的辦學理念，在「勤讀書、有禮貌」的校園特色文化下，推動執行教育主軸之「三力」：生命關懷力、溝通協調力及美學涵養力，以培育學生實踐「有自信、能尊重、會創新」的願景精神，具備健全的體魄與關懷他人的情操為本校之學務發展目標。

學務工作計劃之特色

本校配合縣府教育局施政主軸，積極推動學生事務與輔導工作，努力提升學務行政的執行成效，在持續的努力經營下，本校學生事務與輔導工作已具備有下列特色：

1. 建立安全、衛生、美的校園環境：
加強校園安全與衛生，提昇校園生活機能，建設健康、美麗的校園文化。
2. 推動生態、環保、健康、人文關懷的校園文化：培育學生實踐「自信、尊重、創新」的品格涵養，推展「樂活小農夫」生態環保教育，強調人文關懷，營造校園特色文化。
3. 發展多樣性社團，提供多元學習機會：
為提升特色社團活動力與師生參與度，除原有的柔道、田徑、桌球、躲避球、舞獅、古典吉他、合唱、節奏樂、詩詞吟唱外，今年增加了樂樂棒球、節奏鼓隊及溜冰龍隊。

4. 落實學生事務與輔導工作：

依據本校發展特性並配合教育部學務施政主軸，落實學務與輔導工作，如：加強品格教育、服務學習、生命教育、性別平等教育、民主法治教育；推展健康促進、生活教育輔導、交通安全教育、及急難救助等。

5. 建立以服務為導向的學務系統：

結合資訊網路環境，簡化行政作業程序，提昇服務效能，滿足學生生活學習及親師需求。



多元之美

總務主任 林振勝



社會的愈形開放、經濟科技的愈加蓬勃，使得國與國之間的距離愈來愈近，再加上政策的民主性及包容性，使得社會各項組成因子顯得多元而豐富，教育亦不外如此。

自九〇年代融入開放教育肇始，新課程、九年一貫的課程改造運動，正說明課程乃不斷修正與前進的，而多元性即是其中重要的觀點，諸如師資培育的多元管道、教科書的市場開放、創新教學的鼓吹、家長的參與及選擇權等等，再再說明了教育是一個包羅萬象而非單一的執行體，而多元文化的概念融入，使得教學內容更為豐富有趣，師生得以利用課堂機會認識更多國家族群的文化之美，讓孩子更具世界全球觀。

學校是一個小型社會，組成分子亦愈加多元，將多元文化適時拉進教學中，或安排多元文化學藝活動，都是使教育生活更豐富的好法子，亦是認識多元之美的好機會。

